

Seria Tratatelor europene
Nr. 134

**PROTOCOL
LA CONVENȚIA PRIVIND ELABORAREA
UNEI FARMACOPEE EUROPENE**

Strasbourg,
Consiliul Europei, Serviciul de editare și documentare

Ediția august 1990

Protocol

Statele membre ale Consiliului Europei, Părți la Convenția privitoare la elaborarea unei farmacopee europene, din 22 iulie 1964, elaborată în cadrul Acordului parțial al Consiliului Europei în domeniul social și al sănătății publice, denumită mai jos „Convenția”,

Având în vedere Convenția și în special dispozițiile primului său articol;

Întrucât Comunitatea economică europeană a adoptat o reglementare, în special sub formă de directive, aplicabilă subiectelor acoperite de Convenție și că ea dispune de o competență în acest domeniu;

Întrucât de la acea dată, în vederea aplicării articolului 1 al Convenției, este necesar pentru Comunitatea Economică Europeană să poată fi Parte la Convenție;

Întrucât în acest scop, este necesar să se modifice anumite dispoziții ale Convenției,

Au convenit următoarele:

Articolul 1

La articolele 3 și 5, paragraf 1, din Convenție, cuvintele „delegații naționale” sunt înlocuite prin cuvântul „delegații”.

Articolul 2

Paragraful 3 al articolului 5 al Convenției este înlocuit prin textul următor:

„3. Comisia își va alege Președintele dintre membrii săi, prin vot secret, cu majoritatea de două treimi din votul delegațiilor. Mandatul Președintelui și condițiile de reînnoire a acestui mandat vor fi stabilite prin regulamentul de organizare interioară al Comisiei. În timpul mandatului său, Președintele nu va putea fi membru al nici unei delegații.”



Articolul 3

Articolul 7 al Convenției este înlocuit prin textul următor:

„1. Fiecare dintre delegațiile naționale va avea dreptul la un vot.

2. În toate problemele tehnice, inclusiv ordinea în care vor fi pregătite monografiile menționate la articolul 6, deciziile Comisiei vor fi luate prin unanimitatea voturilor exprimate și cu majoritatea delegațiilor naționale având dreptul să facă parte din Comisie.

3. Toate celelalte decizii ale Comisiei vor fi luate cu o majoritate de trei pătrimi din voturile exprimate. Pentru aceste decizii, de la intrarea în vigoare a Convenției privind Comunitatea economică europeană, delegația Comunității va participa la vot în locul delegațiilor Statelor sale membre și va dispune de un număr de voturi egal cu numărul delegațiilor Statelor sale membre.

Totuși, dacă o Parte semnatară ar trebui să dețină ea singură majoritatea cerută, Părțile semnatare se angajează să renegocieze modalitățile de vot cel mai curând la cinci ani de la intrarea în vigoare a Protocolului, la cererea uneia dintre ele adresată Secretarului General al Consiliului Europei.”

Articolul 4

Articolul 10 al Convenției este completat de un paragraf 3 redactat astfel:

„3. Modalitățile eventualei participări financiare a Comunității Economice Europene vor fi determinate prin acord între Părțile contractante.”

Articolul 5

1. Un nou paragraf 3 este inserat în articolul 12 al Convenției și se citește astfel:



„3. Comunitatea Economică Europeană va putea adera la prezenta Convenție.”

2. Vechiul paragraf 3 al articolului 12 al Convenției devine noul paragraf 4 al aceluiași articol.

Articolul 6

Un nou paragraf 4 este inserat în articolul 13 al Convenției și se citește astfel:

„4. Paragrafele 1,2 și 3 de mai sus se aplică *mutatis mutandis* la Comunitatea Economică Europeană.”

Articolul 7

1. Prezentul Protocol este deschis semnării Statelor membre ale Consiliului Europei care au semnat sau au aderat la Convenție și care pot exprima consimțământul lor de a fi angajate prin:

- a. semnătură fără rezervă de ratificare, de acceptare sau de aprobare; sau
- b. semnătură sub rezervă de ratificare, de acceptare sau de aprobare, urmată de ratificare, de acceptare sau de aprobare.

2. Un Stat membru al Consiliului Europei nu poate semna prezentul Protocol fără rezervă de ratificare, de acceptare sau de aprobare sau a-și depune instrumentul său de ratificare, de acceptare sau de aprobare dacă el nu este deja sau dacă el nu devine simultan Parte la Convenție.

3. Orice stat nemembru al Consiliului Europei care a aderat la Convenție poate, de asemenea, să adere la prezentul Protocol.

4. Instrumentele de ratificare, de acceptare, de aprobare sau de aderare vor fi depuse pe lângă Secretarul General al Consiliului Europei.



Articolul 8

Prezentul Protocol va intra în vigoare în prima zi a lunii care urmează expirării unei perioade de o lună după data la care toate Părțile la Convenție și-au exprimat consimțământul lor de a fi angajate prin Protocol conform dispozițiilor articolului 7.

Articolul 9

Secretarul General al Consiliului Europei va notifica statelor membre ale Consiliului, altor State contractante la Convenție și Comunității Economice Europene:

- a. orice semnătură;
- b. depunerea oricărui instrument de ratificare, de acceptare, de aprobare sau de aderare;
- c. data de intrare în vigoare a prezentului Protocol în conformitate cu articolul său 8;
- d. orice alt act, notificare sau comunicare având legătură cu Protocolul prezent.

Drept pentru care, subsemnații, fiind pe deplin autorizați, au semnat prezentul Protocol.

Întocmit la Strasbourg, la 16 noiembrie 1989, în limbile engleză și franceză, ambele texte fiind egal autentice, într-un singur exemplar care va fi depozitat în arhivele Consiliului Europei. Secretarul General al Consiliului Europei va trimite copii autentificate fiecărui Stat membru al Consiliului Europei, oricărui Stat contractant la Convenție și Comunității Economice Europene.

